

Pinneberger Bote

Meldungen, Tipps & Termine

Ausgabe 10 · Winter 2019/20

GRATIS
für Sie!



Für den Haushalt:
**Die
Tagesretterin**

Für den Urlaub:
**Neue
Reiseführer**

Für den Advent:
**Marzipan-
Pistazien-Kekse**

Titelbild: Fotoagentur HERZBERG

TERMINE: Dezember – Januar – Februar – März

Die besten FREIZEIT-TIPPS für • Pinneberg • Rellingen • Halstenbek • Schenefeld



TRITSCHOKS

Orthopädie-Schuhtechnik & Schuhhaus



modisch + bequem



LEGERO®
Der Leichtschuh

WALDLÄUFER
THERAPIE | TRAINING | FREIZEIT

FIDELIO
Schuhhaus

berkemann

Finn
Comfort
Made in Germany

Ganter

Gabor

MEPHISTO
DIE LAUFSENSATION

HASSIA
Schuhhaus

25,-
€
Warenwert

Sichern Sie sich
den **Warengutschein**
mit der **Bonuskarte**.

und wir belohnen Ihre Treue!



Carl Tritschoks GmbH
Orthopädie-Schuhtechnik
Hauptstr. 80, 25462 Rellingen
☎ 0 41 01 - 22 76 2

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr
Sa. 9:00 - 13:00 Uhr



Reg.-Nr.: MQ1 0109018



Ihr Spezialist für
gesunde Füße...

Eigene Parkplätze hinter dem Haus!

Mehr Info's auf www.tritschoks.de

Gelbe und rote Helden

Zum Jahresende tritt wieder die erste Liga der Paketzusteller zum großen Finale an. Die Helden im roten Umhang treten geschlossen wie ein Mann auf und liefern zuverlässig ab, zur Not nachts durch den Schornstein. Beim gelben Gegner nehmen sich das viele zum Vorbild und suchen immer wieder kreative Lösungen, um möglichst jedes Paket ins Ziel zu bringen. Der Trainer missbilligt solche Zeitverschwendung, mutet lieber dem abwesenden Zuschauer die Höchststrafe zu: Abholung bei der Post. 1:0 für die Jungs mit dem Rentierschlitten.

Die Zuschauer versuchen mit einem hinterlegten Ablageort zu unterstützen. Aber manche zu eilige Fahrer nehmen das gar nicht mehr wahr, rennen nur noch mit gelben Abholkarten für nie erfolgte Zustellversuche über den Platz. 2:0. Vor den zur Hälfte geschlossenen Post-Schaltern spielen sich jetzt jeden Sonnabend tumultartige Szenen ab. 3:0. Der Trainer stellt daraufhin überall gelbe Blechkastenwände auf, damit das Publikum selbst das Spiel macht. 4:0.

Das sieht sich das Management nicht mehr mit an, sitzt längst in der VIP-Lounge, um den Großkunden noch niedrigere Preise anzubieten. Die vielen Zusteller, die weiterhin voll bepackt einsam über den Platz sprinten, um den Job in Würde zu erledigen, werden zu den wahren Helden des Spiels.

Wenn sie ihren Paketboten in dieser Saison leibhaftig zu Gesicht bekommen, schenken Sie ihm bitte wenigstens ein motivierendes Lächeln, er kann doch nichts dafür! Egal welcher Zustelldienst ihn geschickt hat.

Die Redaktion wünscht viel Spaß beim Auspacken.

Ihr

Volker Meliß

Inhalt dieser Ausgabe

- 4 Verdoppelt in 10 Jahren:**
Gewerbsteuer im Aufwind
- 6 Ein Däne in Pinneberg:**
Farbenhersteller Hempel
- 7 Vollgas für Pinneberg:** Das neue Team im Stadtmarketing
- 8 Arme für Mama:**
Spenden sammeln auf dem Weg nach Australien
- 9 Im Land der Lebendigen:**
Poesie von Lesern, für Leser
- 9 7 Schritte musst Du geh'n:**
Fondskauf selber machen
- 10 Bloß kein Fracking!** Die Volksinitiative Wasser informiert
- 12 Termine:** Was ist im Winter los in der Region?
- 20 Teamwork:** Mit vereinten Kräften gegen den Tinnitus
- 22 Die Tagesretterin:**
Mehr als die Vermittlung einer Haushaltshilfe
- 23 Das diffuse Risiko:**
Wie vorbeugen gegen Berufsunfähigkeit
- 24 Lieblingsplätze:**
Reiseführer neu interpretiert
- 25 Buddha & Balance:**
Messe für Mensch, Tier und Wohnraum
- 26 Der Gast als Freund:**
4 Jahre Trattoria da Matteo
- 28 Großes Grün:**
Der Baum im eigenen Garten
- 30 Perfekt zum Adventskaffee:**
Marzipan-Pistazien-Kekse

Impressum

Verlag:
VM-Media Volker Meliß
An der Eiche 51
25421 Pinneberg
Tel: 04101 - 50 58 99
mail@pinnauboten.de
www.pinnauboten.de

Redaktion und Anzeigenvertrieb:
Volker Meliß
vm@pinnauboten.de
Fotoredaktion:
Fotoagentur HERZBERG
Gestaltung:
Manuela Heins
mh@pinnauboten.de

Druck:
WIRmachenDRUCK
GmbH,
71522 Backnang

Die Redaktion bedankt sich bei allen Autoren und Fotografen, für die unentgeltliche Bereitstellung ihrer Texte und Bilder. Nicht gekennzeichnete Werke stammen von der Redaktion.

Hinweis: Alle Veranstaltungsangaben ohne Gewähr. Die Zeitschrift und alle darin enthaltenen Abbildungen und Texte sind urheberrechtlich geschützt. Eine Verwendung oder Vervielfältigung bedarf der Zustimmung des Verlages. Alle Rechte an geschützten Namen und Marken liegen bei deren Inhabern.

Zehn Jahre Wirtschafts- entwicklung in Pinneberg

Die Gewerbesteuereinnahmen haben sich in den Jahren 2010 bis 2017 glatt verdoppelt von 9,9 auf 19,7 Millionen Euro. Aber was steckt hinter dieser Zahl?

■ Den Erfolg möchte Wirtschaftsförderer Krappa keinesfalls an seiner Person festgemacht sehen, stellt vielmehr eindeutig die gemeinsame Anstrengung alle Beteiligten in den Fokus. „Das so viel bewegt werden konnte, ist der Verdienst vieler engagierter Menschen in der Verwaltung, bei der Politik, dem Citymanagement, der Wirtschaftsgemeinschaft und auf der Seite des Gewerbes durch Investoren und Mieter. Ohne lösungsorientiertes Miteinander gelingt das nicht.“

Soll ein Wirtschaftsförderer eher neues Gewerbe nach Pinneberg holen oder das ansässige Gewerbe unterstützen? „Beides. Das erste große Projekt ist ein PACT gewesen, eine „Partnerschaft zur Aktivierung von City- und Tourismusbereichen“ mit dem 2010 die Weihnachtsbeleuchtung realisiert werden konnte.“

Mit so einem PACT kann die Stadt alle gewerblichen Anlieger verpflichten sich an der privaten Finanzierung von Projekten zur Wirtschaftsförderung im öffentlichen Raum zu beteiligen. Aus diesem anfangs erzwungen Miteinander wurden über die Jahre die von der Bürgermeisterin initiierten „City-Gespräche“, in denen der Dialog vertieft wurde und ein Klima entstand, das Investoren vom Standort Pinneberg überzeugen konnte. „Seit 2013 wurden in der Pinneberger Innenstadt 123,5 Mio. Euro in 28.000 Quadratmeter Bebauung investiert. Dabei sind 392 Wohnungen und fast neue 100 Arbeitsplätze entstanden“, zieht Krappa Bilanz. Nicht gezählt sind dabei die Arbeitsplätze bei Pinneberger Unternehmen, deren Abwanderung verhindert werden konnte.



Die größte Sandkiste Pinnebergs: Großbaustelle auf dem ILO-Gelände

In der Parkstadt Eggerstedt ist von Planungsbüros über Bildungseinrichtungen und Pharma-High-Tech bis hin zum Upcycling von Heizungsanlagen schon jetzt ein bunter Strauß an sanftem Gewerbe entstanden, das gut mit der Nachbarschaft aus Wohnen, Kitas und Schulen harmoniert. Die meisten der noch unbebauten Grundstücke sind längst verkauft und die Investoren stehen in den Startlöchern, um hier weitere Arbeitsplätze und Gewerbesteuerquellen für Pinneberg zu schaffen. Auch der ILO-Park ist eine Konversionsfläche, auf der bereits versiegelter Boden neu genutzt wird. Hier entsteht mit gemischter Wohnbebauung, die von Gewerbe flankiert wird und dem bald modernisierten ältesten Bahnhof in Schleswig-Holstein die neue Mitte Pinnebergs. Das denkmalgeschützte Eingangsgebäude der ILO-Werke wird das neue Quartier prägen und könnte bei entsprechender Nutzung zu einem neuen Anlaufpunkt für die Bürger der Stadt werden.

Die Bevölkerung profitiert bereits jetzt direkt vom Aufschwung in der Stadt. So haben sich mit Yaans Automobile, dem Toom-Baumarkt oder B-O-C (ab Frühjahr neben dem TÜV) attraktive Handelsunternehmen für die Stadt als Standort entschieden. Mit Meusel's Landdrostei und dem Opposti haben zwei erfolgreiche Hamburger Gastronomen der Hansestadt den Rücken gekehrt und gestalten ihre Zukunft bei uns in Pinneberg, während sich die Familie Eppinger der Cable-Sport-Arena angenommen hat, die aus dem Freizeitangebot für Hamburg und Pinneberg nicht mehr wegzudenken ist.

Und es geht immer weiter. Für 2020 stehen allein in der City weitere Investitionen in Höhe von 26 Mio. Euro an und der Westring hat gerade mehrere bestehende und neu ausgewiesene Gewerbegebiete direkt an die Autobahn angeschlossen und damit aus dem Dornröschenschlaf erweckt.

Pinneberg = Provinz? Wer noch in diesen Kategorien denkt, hat die letzten 10 Jahre hinterm Mond verbracht.

Stefan Krappa

Schon als Fraktionsgeschäftsführer in Hamburg Altona hat Stefan Krappa mitgewirkt, Großprojekte in Zusammenarbeit mit Investoren und im Geflecht der verschiedenen Behörden zu realisieren. Diese Erfahrungen machten ihn 2009 zum idealen Kandidaten für die Stelle des Wirtschaftsförderers in Pinneberg. Sieben Jahre pendelte er dann „gegen den Strom“ von Altona nach Pinneberg, bis er 2016 nach Lübeck umzieht und dort 2018 heiratet. Von dort täglich nach Pinneberg zu fahren ist keine langfristige Perspektive. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge folgt er daher dem Ruf nach einem Projektleiter für das Leerstandsmanagement auf der Altstadtinsel in Lübeck.



ANZEIGE

Heute schon getanzt?

Paare
Singles
Jugendliche
Kids



Tanzschule Leseberg

Ebertpassage 4
25421 Pinneberg
04101-26 11 9

leseberg@tanzspass.com
www.tanzspass.com

Wer rocken will, muss tanzen können!

Farbenhersteller mit gesellschaftlichem Engagement

Der dänische Farbenhersteller Hempel setzt sich schon seit 1948 mit seiner Stiftung für bedürftige Kinder ein, die in ländlicher Armut ohne Zugang zu einer hochwertigen Bildung leben.

■ Die Hempel Gruppe ist einer der weltweit führenden Lieferanten von Beschichtungslösungen für Korrosionsschutz in Industrie und Schifffahrt mit Hauptsitz in Dänemark. Gegründet wurde das Unternehmen 1915 von dem Dänen Jørgen Christian Hempel in Kopenhagen. Bereits 1948

entschied der Gründer, die Firma in eine Stiftung umzuwandeln. Zahlreiche soziale Projekte werden so unterstützt. So hat die Hempel-Stiftung seit 2010 durch eine Vielzahl von Bildungsprojekten weltweit mehr als 100.000 Kinder erreicht. Darüber hinaus setzt sich die Hempel-Stiftung für die biologische Vielfalt ein.

Seit 1964 ist in Pinneberg der Hauptsitz der Deutschland-Dependance. 65 Mitarbeiter betreuen in den Bereichen Vertrieb und technischem Service Kunden aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. „Unser Hauptgeschäftsfeld liegt im Geschäftskundenbereich. Ein Schwerpunkt sind Schiffsfarben für Neubauten und Reparaturanstriche. Im Bereich Protective kommen unsere Anstriche beispielsweise in Infrastrukturprojekten, Produktions- und Windkraftanlagen zum Einsatz. Mit unseren Produkten schützen wir die Investitionen unserer Kunden und legen ein besonderes Augenmerk auf Nachhaltigkeit. Durch kontinuierliche Investitionen in Forschung & Entwicklung wollen wir mit geringeren Energieverbrauch und weniger Emissionen unsere Kunden unterstützen, ihre umweltpolitischen Ziele zu erreichen“, so Arnoud den Braber, Geschäftsführer der Deutschland-Dependance.

Bei den Mitarbeitern setzt das Unternehmen auf eine Mischung aus Erfahrung und Nachwuchskräften. Im Rahmen einer Kooperation mit der Nordakademie werden die jungen Mitarbeiter im dualen Studium auf ihre Aufgaben vorbereitet. „Wir wollen Erfahrung und frische Blickwinkel in Balance halten“, erklärt Arnoud den Braber. „Unser zwei Jahre dauerndes ‚Pioneer-Programm‘ bereitet unsere Mitarbeiter auf Führungsaufgaben in der Unternehmensgruppe vor.“

Text: Andrea Weiss



Arbeitsplatz für 65 Mitarbeiter: Die Hempel-Niederlassung an der Hardslebener Straße



Arnoud den Braber, Geschäftsführer der Deutschland-Dependance

Aufbruchstimmung in Pinneberg

Man spürt schon jetzt den neuen Stil. Mit sehr viel persönlichem Engagement geben Birgit Schmidt-Harder und Martina Lehnert dem Pinneberger Stadtmarketing seit einigen Monaten neuen Schwung.

■ Als wir uns treffen, hat die Stadt gerade das erste Mal erlebt, wie sich die Verantwortlichen zur großen Halloween Party nicht milde lächelnd neben die Akteure aufs Pressefoto stellen, sondern als Teil des Spektakels selbst verkleidet durch die Stadt ziehen. „Dieser verkaufsoffene Sonntag war die Idee meiner Vorgängerin“, ist Schmidt-Harder sehr darauf bedacht, sich nicht mit fremden Lorbeeren zu schmücken. Die Redaktion ist dennoch überzeugt, dass erst das sehr persönliche Engagement, mit dem sie und Frau Lehnert auch schon das Open-air Kino gestaltet haben, zu dem großen Erfolg geführt hat.

Pinneberg im Ausnahmezustand? Bei 11 Großveranstaltungen, die das Stadtmarketing für 2020 auf dem Plan stehen hat, ist das eher die Regel in der Kreisstadt. Den Rahmen stecken die vier verkaufsoffenen Sonntage ab. Am 26. 4. geht es mit dem 1. Pinneberger Klima-Tag los, dem erweiterten Fahrrad-Frühling. Am 7. 6. folgt das Kleinkunstfestival, das viele Besucher nicht nur aus Pinneberg anzieht. Zum 3. Food-Truck-Weekend wird am 27. 9. erneut mit einem noch breiteren Angebot gerechnet und zu Halloween darf man gespannt sein auf die neuen Ideen, die das Team vom Stadtmarketing für den 25. 10. ausbrütet.

Open-air Kino, Stadtradeln, Weihnachtsdorf, ... Das ganze Jahr über werden die beiden Damen aus der Friedrich-Ebert-Straße dafür sorgen, dass in Pinneberg ordentlich was geboten wird. Daran lassen Sie keinen Zweifel.

Nach gut 10 von 45 Minuten Interview ist die Seite schon voll. Ganz gemütlich die Personen vorstellen und einen vorsichtigen Blick in die geplante



In Aufbruchstimmung: Martina Lehnert (l.) und Birgit Schmidt-Harder (r.) verhelfen dem Stadtmarketing zu mehr Dynamik

Zukunft werfen, hat hier keinen Platz mehr. Das neue Stadtmarketing gibt lieber Vollgas, statt lange Reden zu schwingen. „Anders können wir ja gar nicht mit 1,5 Stellen“, gibt die Chefin zu bedenken. Dass sie vielleicht auch gar nicht anders wollen, schwingt mit, bleibt aber unausgesprochen. „Wir wollen den Funken von der Aufbruchstimmung, die gerade in Pinneberg herrscht, aufnehmen und verstärken“, höre ich sie sagen, während ich versuche ein urbanes Foto von unseren Stadtmanagerinnen zu machen. Könnte eine Marketing-Sprechblase sein. Aber hier und heute klingt es ziemlich ernst gemeint. Bei diesem bodenständigen Team ist das Stadtmarketing in bestmöglichen Händen, soviel ist sicher.

Arme für Mama

Auf dem Weg um die halbe Welt sammeln Manfred Kaspers und Carsten Schwenn Spenden für Anna, die Arme und Beine im Kampf gegen ihre schwere Krankheit verloren hat.



Annas Familie mit Schwenn und Kaspers vor „Kumpel“, dem Wohnmobil, das die Aktion „Arme für Mama“ bis nach Australien bringt.

■ „Im Radio sind wir auf das Schicksal von Anna aufmerksam geworden. Die junge Mutter erkrankte Anfang des Jahres an einer schweren Meningitis, die auch noch eine Blutvergiftung im Gepäck hatte“, erklärt Carsten Schwenn. „Ihren wochenlangen Überlebenskampf hat sie gewonnen, aber der Preis war zu hoch. Sie verlor beide Arme und Beine.“

Schwenn aus Appen und sein alter Freund Kaspers aus Oldenburg wollen auf dem Landweg nach Australien. Während sie ihre Traumreise planen, lässt sie ein Satz von Annas Tochter Mia nicht mehr los. „Als ich klein war, hast Du mich gefüttert, jetzt füttere ich Dich.“ Kurzerhand stellen die beiden ihre Reise unter das Motto „Arme für Mama“ und rufen eine Spendenaktion für Anna und ihre Familie ins Leben.

„82 Millionen Deutsche werden doch wohl 100.000 € für zwei Arme spenden können!“ zeigt sich Schwenn ebenso kämpferisch wie die kleine Mia. „Unsere Reise zahlen wir selbst, die Spenden gehen ungekürzt in die Spenden-Hilfsaktion „Arme für Anna“, die in Zusammenarbeit mit dem Verein „Schicksale, die zu Herzen gehen e.V.“ erfolgt.“

Als die Redaktion den mit Etagenbetten, Bad, Küche und Sitzgruppe komplett ausgerüsteten

Wagen (für Insider: Ein CS Duo, Baujahr 2001) Anfang Oktober besichtigt, ist der schon reichlich verziert mit Fotos und Unterschriften von Spendern. Drei Tage später geht es los und ihr „Kumpel“ wird für Manni und Carsten zum Zuhause für 140 Tage und ca. 25.000 Kilometer.

Im Internet läuft eine große Social Media Kampagne und unterwegs werden fleißig weitere Spenden gesammelt. Zuhause werden Sie von ihren Familien und einem kleinen Team für die Media Umsetzung unterstützt. Unsere Leser können die beiden auf Schritt und Tritt verfolgen auf www.140tagenachaustralien.com sowie auf FACEBOOK „140tagenachaustralien“ und INSTAGRAM [140_tage_nach_australien](https://www.instagram.com/140_tage_nach_australien) „Jeder Euro hilft“, bitten die reisenden Spendensammler, die in Annas Namen danken für jede Zuwendung auf das Spendenkonto, egal wie groß diese sein mag. Bei Redaktionsschluss am 8.11. sind die beiden schon im Iran und haben nach nur 10 % der Strecke die ersten 50.000,- € zusammen!

Carsten Schwenn – Spendenaktion

Commerzbank

IBAN: DE73 2214 1628 0585 2850 05



Poetry CARDS

■ In der Serie «Poetry Cards» möchten wir Ihnen in dieser Ausgabe ein eingereichtes Gedicht von Georg Rehse vorstellen. Schreiben Sie auch Gedichte, Kurzgeschichten, oder Liedtexte? Senden Sie uns gerne Ihre Texte zu (info@plautz.de). Vielleicht haben Sie auch ein schönes, passendes Foto dazu. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nicht alle Texte veröffentlichen können.

Im Land der Lebendigen

Gedicht von Georg Rehse

Im Land der Lebendigen sind Menschentöne leise. Von Bergen weht ein sanfter Wind und streichelt aufmerksame Ohren.

Sie lauschen dem feinen Gesang.

Nicht einer fände sich, der mit Maschinen-gebrüll zunichte machte die Freude der Vögel und die der Alten im Garten.

Laut sind in diesem Land die freundlichen Gebärden, mit denen Männer und Frauen einander begegnen.

Am lautesten aber die Stimmen der Kinder im selbstversunkenen Spiel. Im Land der Lebendigen sind Kinder wichtiger als Geld. Geachtet und geehrt, weil sie die Zukunft sind, der Schritt danach.

ANZEIGE

Jürgen Dobat

Vereidigter Buchprüfer · Steuerberater

Diplom-Kaufmann Jürgen Dobat

Fahltskamp 35
25421 Pinneberg

Postfach 1321
25403 Pinneberg

Telefon: 04101-793060
04101-209300

Fax: 04101-793062
Email: stbjdobat@web.de

www.juergendobats.de

Fondskauf selber machen: 7 erste Schritte

So langsam spricht es sich herum: Geld sollte nicht auf dem Sparbuch oder Girokonto immer weniger werden, sondern passend zum Anlagetyp und den Zielen ertragreicher arbeiten.

■ Investmentfonds, als aktiv gemanagter Fonds, Indexfonds oder ETF, stehen für alle Anlagewünsche zur Verfügung.

Wichtig: Für den Handel mit Wertpapieren ist immer eine Bank zwischen geschaltet, Normalanleger kaufen nicht direkt an der Börse, auch nicht bei ETF's.

7 praktische Schritte:

1. Kassensturz machen
2. Ziele definieren, Strategie entwickeln
3. Depot eröffnen: Direktbank (auch andere Wertpapiere handelbar) oder Fondsplattform (klassische Fonds, ETF's, keine Aktien etc. handelbar)
4. Produkt/e auswählen
5. Kauforder abgeben: Sparpläne z. B. ab 25,- € oder einmalige Beträge, so genannte Einmalanlagen (Mindestanlage beachten!), bei größeren Beträgen aufteilen!
6. Depot mindestens 1x im Jahr checken: Passen die Produkte noch zu den Zielen, stimmen Rendite und Strategie?
7. Sofort anfangen!

Text: Renate Kewenig, Finanzbilderin

Machen Sie sich *Finanzfit*®

Finanzwissen ist der beste Anlegerschutz!

Renate Kewenig

Finanzbilderin - Seminare, Vorträge, Finanz-Salon
Termine und Anmeldung unter www.finanz-verstand.de

+ 21.2. Euskirchen + 18.2. Pinneberg + 29.2. Hamburg +
+ 24.3. Euskirchen +

Volksbegehren zum Schutz des Wassers

Wasser ist nach der Luft unser wertvollstes Gut. Es wird knapper, auch durch Verunreinigung. Erdölförderung in S.-H. verursachte 98 erfasste Schadensfälle in Böden und Wasser, dies wurde von der Landesregierung eingeräumt.

■ Seit 2013 kämpft eine Bürgerinitiative zum Schutz des Wassers gegen Fracking. Zur Förderung von Erdöl aus sogenannten unkonventionellen Lagerstätten, wie es in S.-H. auch vorzufinden ist, wird Fracking Technologie (Hydraulic-Fracturing) eingesetzt. 2013 lagen 12 von Unternehmen beantragte Aufsuchungsgenehmigungen durch das Umweltministerium in S.-H. vor. Ein Viertel der Landesfläche war einbezogen. In den betroffenen Gemeinden gab es daraufhin erheblichen Widerstand gegen die geplanten Ölförderungen. Neben den zu befürchtenden massiven Gewässergefährdungen, Flächenverbräuchen, Lärmbelastungen und Verlusten an Grundstückswerten, wollten die Unternehmen zudem ihre Fördermethoden und die beabsichtigte Verwendung der chemischen Stoffe nicht offenlegen und auch das Umweltministerium weigerte sich anfänglich, die Arbeitspläne zu veröffentlichen. Die erteilten Erlaubnisse und Bewilligungen zur Aufsuchung und Förderung von Erdöl eventuell mit Hilfe der Frackingmethode wurden von den Unternehmen nicht weiterverfolgt oder entzogen. Neben dem massiven Bürgerwiderstand führten unklare Rechtslage und Ölpreisverfall zur Aufgabe der Vorhaben.

Jederzeit muss mit neuen Aufsuchungsanträgen gerechnet werden. 2018 unterstützten daher die Menschen in S.-H. mit 42.000 Unterschriften die Volksinitiative zum Schutz des Wassers, die zu einem Frackingverbot im Landeswassergesetz führen soll. Die gesetzliche Frist zur Umsetzung

der Volksinitiative verstrich, ohne dass bisher eine einzige Forderung daraus durch den Landtag umgesetzt wurde. Am 2.9.2019 musste daraufhin das Volksbegehren zum Schutz des Wassers in S.-H. gestartet werden. Bis zum 2.3.2020 bedarf es mindestens 80.000 Unterschriften wahlberechtigter Bürgerinnen und Bürger des Landes. Bei Erfolg kommt es zum Volksscheid, bei dem über die verfolgten Gesetzesänderungen abgestimmt wird. Diese Gesetzesänderungen muss die Landesregierung dann durchführen. Für die Zulässigkeit des Verbots von Fracking im Landeswassergesetz wird derzeit vor dem Landesverfassungsgericht in Schleswig gekämpft. Unterschriftenformulare für das Volksbegehren gibt es in allen Ämtern und Rathäusern Schleswig-Holsteins und können dort unterschrieben werden. Es wird auch an vielen anderen Stellen, in Halstenbek z.B. bei Erdkorn, im Restaurant Dolce Vita und in der Baumschulen Apotheke sowie auf den Straßen öffentlich gesammelt.

Text: Volksinitiative zum Schutz des Wassers

Unter www.vi-wasser.de können Unterschriftenformulare auch ausgedruckt werden. Die gesamten Kosten des Volksbegehrens müssen die Bürgerinitiative und ihre Bündnispartner tragen. Es werden dringend Spenden (steuerlich absetzbar) benötigt:
Bürgerinitiative gegen CO₂-Endlager e. V.
IBAN: DE86 2176 3542 0007 7190 19.

WWW.VI-WASSER.DE



VOLKSBEGEHREN ZUM SCHUTZ DES WASSERS



Photo: wassermonumente

WASSER IST LEBEN



JETZT UNTERSCHREIBEN!



Kiel
Lübeck
Neumünster
Nordfriesland





Pinneberger Termine

Ansprechpartner und Adressen zu den Terminen finden Sie am Ende des Kalenders

Hier
finden sie unsere
Veranstungstipps
**Winter
2019/20**



ANZEIGE

Jan GERCKENS
Ihr Elektromeister

Pinneberger Str. 48
25462 Rellingen
☎ 0 41 01 / 3 41 55
www.jangerckens.de
info@jangerckens.de

*Wir wünschen all unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches, erfolgreiches
neues Jahr 2020!*

Weihnachtsmärkte

PINNEBERG

vom 25. 11. bis 23. 12. 2019

12:00 bis 21:00 Uhr Stadtmarketing Pinneberg

Pinneberger Weihnachtsdorf

Pinneberg Drosteiplatz; Stimmungsvolles Weihnachtsdorf mit Glühwein, Punsch und deftigen Speisen, einem abwechslungsreichen Bühnenprogramm, Kunsthandwerk und Attraktionen für Kinder wie dem Besuch des Weihnachtsmannes.

Eine Veranstaltung von Familie Stacklies Weihnachtsmärkte UG und dem Stadtmarketing/Citymanagement Pinneberg e.V.

vom 30. 11. bis 01. 12. 2019

Drosteimarkt Kunsthandwerk & Design

11:00 bis 18:00 Uhr Die Drostei

Erstmals unter neuem Namen aber wie gewohnt zum 1. Advent präsentiert die Drostei feines, besonderes Kunsthandwerk und edles Design. Bei der Auswahl der Anbieter wurde Wert auf hochwertiges Material, besondere Ideenvielfalt und professionelle Verarbeitung gelegt.

SCHENEFELD

Samstag 7.12.2019 von 15:00 – 19:00 Uhr

(Grill- und Getränkezeit bis 22:00)

Sonntag 8.12.2019 von 12:00 – 18:00 Uhr

Stadt Schenefeld

Rathausvorplatz Holstenplatz; Der Weihnachtsmarkt der Stadt Schenefeld wird in diesem Jahr wie gewohnt auf dem Rathausvorplatz und im Rathaus selbst stattfinden. An den Ständen der Händler reicht das Angebot von Holzspielzeug über Weihnachtsdekoration bis hin zu Geschenkartikeln

25. 11. bis 24. 12. 2019

Stadtzentrum Schenefeld

Kiebitzweg 2, Schenefeld



RELLINGEN

Samstag 7.12. und Sonntag 8.12. 2019

Sa. 13:00 – 20:00 Uhr, So. 13:00 – 18:00 Uhr

Ortskern Rellingen

Samstag um 14:45 Uhr trifft der Weihnachtsmann vor dem Rathaus ein; ab 14:30 Uhr Weihnachtsbasteln & Weihnachtsgeschichten für Kinder; Kleine Verkaufshäuschen laden zum Bummeln ein.

HALSTENBEK

Samstag 30.11. und Sonntag 1.12. 2019

Gemeinde Halstenbek

14:00 bis 19:00 Uhr im Rathaus und bis 21 Uhr auf dem Rathausplatz, Gustavstraße 6, Halstenbek;

Weihnachtsmarkt mit zahlreichen Kunsthandwerkern und Weihnachtsbastlern. Für das leibliche Wohl ist auch wieder ausreichend gesorgt. Dem Weihnachtsmann hat es in den letzten Jahren auf dem Weihnachtsmarkt so gut gefallen, dass er auch dieses Jahr sein Kommen zugesagt hat.

DEZEMBER 2019

Sonntag

1. Dezember

15:00 Uhr Ev. luth. Christuskirche Pinneberg

Adventskonzert

Christuskirche Pinneberg; Benefizkonzert zur Förderung von Kindern und Jugendlichen; Jugendsinfonieorchester Musikschule Pinneberg; **Eintritt: 15 €, Schüler 6 €**

16:00 Uhr Forum Theater

Herr der Diebe, nach CORNELIA FUNKE

Grund- und Gemeinschaftsschule, Richard-Köhn-Straße 75, Pinneberg; Auf der Flucht vor ihrer bösen Tante Esther und dem Privatdetektiv Viktor Getz haben sich Prosper und seine kleine Schwester Bo dem Herrn der Diebe und seiner jugendlichen Diebesbande angeschlossen. **Eintritt: Vorverkauf 11 € / 8 €, Abendkasse 10 € / 7,50 €**

17:00 Uhr Theaterverein Rellingen

Froschkönig Ferdinand oder Gemeinsam sind wir stark

Wolfgang-Borchert-Gymnasium; Das Weihnachtsmärchen des Theatervereins Rellingen; Ein Märchenspiel nach den Gebrüdern Grimm von Horst Arenthold; **Eintritt 7 €**

ANZEIGE

Dusche statt Wanne - Barrierearmes Bad in einem Tag



Sie erreichen uns unter:
04101- 672 07
oder per Mail:
kontakt@rybin-sanitaertechnik.de



Die Pflegekasse bezahlt!

Bis zu 4.000,- € Zuschuss bei Pflegegrad 1 - 5 decken die gesamten Kosten für die Basisausführung ab. Wir beraten Sie dazu und helfen bei der Beantragung.


Mittwoch 4. Dezember

16 – 19 Uhr

Repair Café Halstenbek

JubA23; Das ehrenamtliche Team versucht die mitgebrachten Sachen zu reparieren. Café-Angebot gegen Spende. Organisation: Rainer Bornholdt

Freitag 6. Dezember
19:00 Uhr **Rellinger Rathaus Galerie**
Vorweihnachtliches Konzert mit Luz Leskowitz – Überraschungen!

Rathaus Rellingen; Überraschend ist, wen er als Musiker mitbringt und wie das Programm des Abends aussieht. **Eintritt: 16 €; Karten:** Rathaus Rellingen, Hauptstraße 60, Buchhandlung Lesestoff, Hauptstraße 74, Heide-Reinigung, Heidestraße 94 – 96,

Samstag 7. Dezember
14:00 + 17:00 Uhr **Theater Schenefeld**
Der Räuber Hotzenplotz

FORUM Schenefeld; Der Räuber Hotzenplotz beraubt die alte Großmutter um ihre geliebte Kaffeemühle. Seppel und Kasperl nehmen dem Wachtmeister Dimpfelmoser die Arbeit ab und stellen dem Hotzenplotz eine Falle. **Eintritt: 7 €**

16:00 Uhr **Forum Theater**
Herr der Diebe, nach CORNELIA FUNKE

Grund- und Gemeinschaftsschule, Richard-Köhn-Straße 75, Pinneberg; Beschreibung siehe 1.12.2019

16:00 Uhr **Theaterverein Rellingen**
Froschkönig Ferdinand oder Gemeinsam sind wir stark

Tangstedt, Turnhalle Brummerackerweg; Beschreibung siehe 1.12.2019

Sonntag 8. Dezember
14:00 + 17:00 Uhr **Theater Schenefeld**
Der Räuber Hotzenplotz

FORUM Schenefeld; Beschreibung siehe 7.12.2019

16:00 Uhr **Forum Theater**
Herr der Diebe, nach CORNELIA FUNKE

Grund- und Gemeinschaftsschule, Richard-Köhn-Straße 75, Pinneberg; Beschreibung siehe 1.12.2019

16:00 Uhr **Kulturkreis Halstenbek e. V.**
Ein winterliches Konzert

Erlöserkirche Halstenbek; Leopold Mozart „Musikalische Schrittenfahrt“ und Serge Prokofieff „Peter und der Wolf“; **Eintritt 10 €; Mitglieder 8 €; Kinder / Jugendliche 2 €**

17:00 Uhr **Theaterverein Rellingen**
Froschkönig Ferdinand oder Gemeinsam sind wir stark

Tangstedt, Turnhalle Brummerackerweg; Beschreibung siehe 1.12.2019

15:00 Uhr **Ev. luth. Christuskirche Pinneberg**
Magnificat, Gloria in excelsis Deo

Christuskirche Pinneberg; Johann Christian Bach; Vacaensemble Pinneberg,

Europäisches Barockorchester Le Chardon **Eintritt: 16 €; Vorverkauf 12 €**

Freitag 13. Dezember
19:30 Uhr **Theater Schenefeld**
Der Räuber Hotzenplotz

FORUM Schenefeld; Beschreibung siehe 7.12.2019

Samstag 14. Dezember
14:00 + 17:00 Uhr **Theater Schenefeld**
Der Räuber Hotzenplotz

FORUM Schenefeld; Beschreibung siehe 7.12.2019

15:00 Uhr **Hospizdienst Pinneberg-Uetersen-Wedel**
Trauercafé Pinneberg

Bürgerhaus Pinneberg; Hier treffen sich Menschen, die vor kürzerer oder längerer Zeit eine nahestehende Person verloren haben zum Austausch. Begleitet vom Hospizdienst Pinneberg-Uetersen-Wedel.

Sonntag 15. Dezember
14:00 + 17:00 Uhr **Theater Schenefeld**
Der Räuber Hotzenplotz

FORUM Schenefeld; Beschreibung siehe 7.12.2019

19:00 Uhr **Rellinger Kantorei**
J.S. Bach: Weihnachtsoratorium I-III

Rellinger Kirche; Weihnachten ohne Bachs Weihnachtsoratorium – beinahe undenkbar! In diesem Jahr werden die „klassischen“ Teile I – III aufgeführt. **Karten** bei Buchhandlung Lesestoff, Hauptstraße 74

ANZEIGE



DIE NORDERSTEDTERIN

Das neue Online-Magazin für Norderstedt, Pinneberg und Umgebung.

Klick Dich rein.



www.die-norderstedterin.de

**Montag 16. Dezember****20:00 Uhr JUKS Schenefeld****Bauer Haders Neujahrsempfang**

FORUM Schenefeld; Kabarett mit Nils Loenicker; Geschichten zwischen Knicklandschaften und Ackerfurchen, Milchquoten und Schweinepreisen. Bauer Hader ist der Macker vom Acker – der Power-Bauer. Er gibt Butter bei die Kühe und hadert bis die Schwarte kracht.

Dienstag 17. Dezember**18.00 Uhr Iris Sahling****Klangschalenkonzert****Salzhuus;** www.salzhuus.de**Donnerstag 19. Dezember****19:00 Uhr Rellinger Kantorei****„CENTO“ Festkonzert – zum 100. Mal 12x19**

Rellinger Kirche; Christine Brückner, Klavier, Judith Michalski, Flöte, Paul

Fasang, Orgel, Carmen Bangert, Alt; Keno Brandt, Bass ein Streichensemble, Oliver Schmidt, Cembalo und Orgel; **Eintritt frei** – Spenden willkommen

Samstag 28. Dezember**20:00 Uhr Summer Jazz Pinneberg****JAZZ im Foyer**

Rathaus Pinneberg; Abi Wallenstein, Matthias Schlechter und Martin Röttger; drei authentische Musiker, die zu den Publikumsmagneten der norddeutschen Musikszene zählen. Seit über 20 Jahren stehen sie immer wieder gern gemeinsam auf der Bühne, um dem Publikum ein musikalisches Erlebnis der Sonderklasse zu bieten. **Karten 18 – 20 €**

Montag 30. Dezember**20:00 Uhr JUKS Schenefeld****Bella Figura**

FORUM Schenefeld; Komödie von Yasmina Reza; ihre bitter-unterhalt-

samen Szenen aus der Paar- und Gesellschafts-Hölle zeigen, wie die mühsam aufrecht erhaltene Fassade des guten Benehmens zu bröckeln beginnt. Und so entfaltet sich eine perfekt gebaute Komödie des eskalierenden Horrors.

Dienstag 31. Dezember**16:00 Uhr Musikschule Pinneberg****Silvesterkonzert**

Rathaus Pinneberg; Zu Silvester 2019 findet wieder das Silvesterkonzert der Musikschule Pinneberg e.V. statt. Zu hören sein wird das Akkordeonorchester „Harmonia“ unter der Leitung von Leonid Klimaschewski mit bekannten Melodien aus Operette und Musical u.a. von Andrew Lloyd Webber, Franz Lehár, Emmerich Kálmán, Johann Strauß. **Karten 15 €**

ANZEIGE



Dein Waschbär

Mobile Mülltonnenreinigung



Umweltschonend

Ohne Chemie – Mit 70 °C heißem Wasser

Wir kommen 1 Tag nach der Leerung.
Einmalig oder in regelmäßigen Abständen



Dein Waschbär
Adlerstraße 77a
25462 Rellingen

Tel. 04101 – 853 74 29
www.dein-waschbaer.de



JANUAR 2020

Sonntag 5. Januar

11:00 + 19:00 Uhr **Kulturverein Pinneberg**
Pinneberger Neujahrskonzert

Hotel Cap Polonia; Unter der Leitung und Moderation von Cord Garben spielen Mitglieder des Philharmonischen Staatsorchesters Hamburg in der Besetzung des großen Salonorchesters. Einlass ab 10:30 bzw. 18:00 Uhr.

Mittwoch 8. Januar

16 – 19 Uhr
Repair Café Halstenbek

JubA23; Das ehrenamtliche Team versucht die mitgebrachten Sachen zu reparieren. Café-Angebot gegen Spende. Organisation: Rainer Bornholdt

Freitag 10. Januar

19:30 Uhr **Die Drostei**
Neujahrskonzerte
Kreis Pinneberg 2020

FORUM Schenefeld; Auf dem Programm steht ein musikalischer Streifzug durch Europa mit Werken von Rossini, Verdi, Mascagni, Tschaiowsky, Leoncavallo, de Falla und Sorozábal.

Samstag 11. Januar

15:00 Uhr **Kindertheater des Monats**
Überraschung für Victorius

Geschwister-Scholl-Haus; Also so einen Tag hat Victorius schon lange nicht erlebt. Zuerst geht ihm alles schief, dann steht seine Mäusefreundin Lizzy mit einer Überraschung vor der Tür und in seinem Flur geht es drunter und drüber.

Mittwoch 15. Januar

19:00 Uhr **NABU**
Filmabend

Rellinger Hof; Einlass 18.00 Uhr, Beginn 19.00 Uhr

Freitag 24. Januar

20:00 Uhr **Rellinger Rathaus Galerie**
Opernabend „Opera Dreaming“
-Händel bis Wagner-

Rathaus Rellingen; Studierende der Hochschule für Theater und Musik stellen sich vor. Die Rathaus Galerie wird zur Opernbühne, wenn die jungen Gesangstalente der Hamburger Hochschule für Musik und Theater (HfMT) mit Stücken von Händel bis Wagner und anderen Auszügen klassischer Werke berühmter Persönlichkeiten verzaubert.
Eintritt 18 €;

ANZEIGE

Schlüsselfertiges Bauen



Wohnungsbau GmbH und Bauunternehmung GmbH
 Mühlenwuth 28a + 30 · 25489 Haseldorf · T 04129 1412 · www.spielhagen-bau.de





20:00 Uhr Kulturverein Pinneberg
Themenabend Die Variation

Rathaus Pinneberg: Die Variation entstand aus den „Manieren“ und Koloraturen der Sänger und konnte sich erst dann entwickeln, als die Instrumentalmusik eine gewisse Selbstständigkeit erlangt hatte.

Sonntag 26. Januar
11:00 Uhr Die Drostei (bis 8. März)

gegen grau

Drostei; Vernissage: Malerei von Rosa Hipp, Traudl Klor, Susanne Maurer und Bettina Zapp; Vier Künstlerinnen – vier Handschriften. Was sie eint ist das Medium „Farbe“ als ihr zentrales Gestaltungsmittel. **Öffnungszeiten:** Mittwoch–Sonntag, 11–17 Uhr; **Eintritt:** 3 € / ermäßigt 1,50 €, Schüler haben freien Eintritt

18.00 Uhr Iris Sahling
Klangschalenkonzert

Salzhuus; www.salzhuus.de

FEBRUAR

Dienstag 4. Februar

19:00 Uhr NABU
Vogel des Jahres

Rellinger Hof; Vortrag Yannick Jorcik-Brzelinski mit anschließendem Austausch; **Einlass** 18.00 Uhr, **Beginn** 19.00 Uhr

Mittwoch 5. Februar

16 – 19 Uhr
Repair Café Halstenbek

JubA23; Das ehrenamtliche Team versucht die mitgebrachten Sachen zu reparieren. Café-Angebot gegen Spende. Organisation: Rainer Bornholdt

Samstag 8. Februar

15:00 Uhr Kindertheater des Monats
Antonio und Pino

Geschwister-Scholl-Haus; Antonio, ein älterer Mann, der schon lange vom eigenen Zirkus träumt, lebt allein in einem kleinen Haus mit Garten am Rande der Stadt. Seit Kurzem ist Pino, ein Junge von 6 Jahren, mit seinen Eltern in die Nachbarschaft gezogen.

Dienstag 11. Februar

20:00 Uhr Rellinger Rathaus Galerie

Alma Hoppe

„Immer Ärger mit den Nachbarn“

Brüder-Grimm-Schule; Aula, satirischer Balsam für offene Konflikte. Nebenwohnung, Nebenhaus, Nebenstraße, Europa, die Welt. Überall sorgt Nachbarschaft für Ärger und Probleme. Was für ein Spaß.

ANZEIGE



TIMM
Malereibetrieb GmbH
 Beratung · Service · Qualität

*Wir freuen uns auf Sie
 und wünschen Ihnen ein
 farbenfrohes Jahr!*



TIMM Malereibetrieb GmbH · Bitzkamp 47 · 25462 Rellingen

Büro: +49(0)4101-80 56 8-0

Oliver Timm: +49(0)160-78 08 924 · Jürgen Timm: +49 (0)171-67 11 733
info@maler-timm.com · www.maler-timm.com



Dienstag 18. Februar

Finanzfit® – Renate Kewenig

Finanz-Salon Pinneberg

Drostei; Termine und Anmeldung unter www.finanz-verstand.de

Donnerstag 20. Februar

19:30 Uhr Die Drostei

Duo-Abend Violine und Klavier

Drostei; mit dem Drosteiförderpreisträger Oliver Rau (Violine) und Seong-Hyeon Leem (Klavier); Auf dem Programm stehen Werke von Edvard Grieg, César Franck, Aleksander Zarzycki, Johannes Brahms und Fritz Kreisler; **Eintritt: 18 €** (Reihe 1–3 mit Platzreservierung), **16 € / erm. 13 €** (ab Reihe 4 ohne Platzreservierung)

Freitag 21. Februar

20:00 Uhr Kulturverein Pinneberg

Fräulein Klarinette

Rathaus Pinneberg; Dostal macht weniger bekannte finnische Musik, darunter zeitgenössische, in Deutschland bekannt. Sie lebt in Berlin. Die Brahms-Spezialistin spielte mehrfach das gesamte Klavierwerk von Brahms in Konzertreihen

Samstag 22. Februar

10:00 bis 12:30 Uhr

Kinderkleidermarkt in Rellingen

Caspar-Voght-Schule; Einlass für werdende Mütter mit Mutterpass ab 09:30 Uhr; www.kkm-rellingen.de

Donnerstag 27. Februar

19:30 Uhr Pinneberger Bühnen

Grease, das Rock'n Roll Musical

Geschwister-Scholl-Haus

Freitag 28. Februar

19:30 Uhr Pinneberger Bühnen

Grease, das Rock'n Roll Musical

Geschwister-Scholl-Haus

Samstag 29. Februar

15:00 + 19:30 Uhr Pinneberger Bühnen

Grease, das Rock'n Roll Musical

Geschwister-Scholl-Haus

MÄRZ 2020

Sonntag 1. März

15:00 Uhr Pinneberger Bühnen

Grease, das Rock'n Roll Musical

Geschwister-Scholl-Haus

Dienstag 3. März

19:00 Uhr Die Drostei

Autorenlesung mit Nino Haratischwili

Drostei; Schriftstellerin, Dramatikerin, Regisseurin: Nino Haratischwili hat bereits etliche Theaterstücke, Romane und Schriften veröffentlicht. In der Drostei liest sie aus zwei Romanen und wird zuvor von der Vorsitzenden des Fördervereins, Sibylle Hallberg, in einem kurzen Interview vorgestellt. **Eintritt: 10 €**, Schüler und Studierende frei; **Karten** in der Drostei (04101/21030) und im Bücherwurm.

Mittwoch 4. März

19:30 Uhr Pinneberger Bühnen

Grease, das Rock'n Roll Musical

Geschwister-Scholl-Haus

Donnerstag 5. März

19:30 Uhr Pinneberger Bühnen

Grease, das Rock'n Roll Musical

Geschwister-Scholl-Haus

Freitag 6. März

19:30 Uhr Pinneberger Bühnen

Grease, das Rock'n Roll Musical

Geschwister-Scholl-Haus

ANZEIGE

Ihre Anzeige in den Pinnauboten?

Gern beraten wir Sie zu den verschiedenen Kombinationen der Anzeigen-Belegung für Rellingen, Pinneberg, Halstenbek, Schenefeld und den Elb-Boten:

Tel: 04101 - 50 58 99
mail@pinnauboten.de




Samstag 7. März
**19:00 Uhr Original Musical Dinner
MUSICAL DINNER (Das Original)**

Relling Hof: Mit unserem original Hamburger Musical-Ensemble bieten wir Ihnen eine unterhaltsame Mischung aus gastronomischen Genüssen und exklusiven Musical-Highlights. **Eintritt: 82 €;** Karten- Hotline 0800-040236654.

**19:30 Uhr Pinneberger Bühnen
Grease, das Rock'n Roll Musical
Geschwister-Scholl-Haus**
Sonntag 8. März
**15.00 Uhr Pinneberger Bühnen
Grease, das Rock'n Roll Musical
Geschwister-Scholl-Haus**
Freitag 27. März
**20:00 Uhr Summer Jazz Pinneberg
JAZZ im Foyer**

Rathaus Pinneberg:
„Les Hommes du Swing“

Freitag 20. März
**20:00 Uhr Kulturverein Pinneberg
Maria-Callas-Legende**

Rathaus Pinneberg: Arien und Duette der legendären Opern-Diva aus Werken von Verdi, Puccini, Catalani u. a.; Szenische Darstellung mit Miriam Sharoni (Sopran), Hendrik Lücke (Tenor – in der Rolle des Duett-Partners der Callas, Giuseppe Di Stefano) und Herbert Kauschka (Sprecher). **Eintritt 8 €**

Samstag 28. Mär 2020
**15:00 Uhr Kindertheater des Monats
Ali Baba und die 40 Räuber**

Geschwister-Scholl-Haus; Von wunderbaren Abenteuern, Geheimnissen und Wünschen, finsternen Mächten und dem Glück, das dem Mutigen treu bleibt, erzählt atemberaubend spannend und voll Poesie eines der schönsten Märchen aus Tausendundeiner Nacht.

Sonntag 29. März
**11:00 Uhr Die Drostei
früh werk 2020**

Drostei; Vernissage: Zum Jubiläum bekommt „früh werk“ in der Drostei mehr Raum und Zeit: Über sechs Wochen lang können die Arbeiten in den Ausstellungsräumen der Drostei besichtigt werden. **Öffnungszeiten:** Mittwoch – Sonntag, 11–17 Uhr; **Eintritt: 3 € /** ermäßigt **1,50 €;** Schüler haben freien Eintritt

Sie haben Veranstaltungsvorschläge für uns?

Dann schicken Ihre Termine für April bis Juni 2020 einfach per Mail bis zum 15.02.2020 an: termine@pinnauboten.de

Bitte unbedingt Veranstalter, Datum, Uhrzeit, Ort und einen Satz Beschreibung dazu angeben!


WOCHENMÄRKTE
Pinneberg

dienstags 8 – 13 Uhr
auf dem Drosteivorplatz

mittwochs 8 – 13 Uhr
Waldenauer Marktplatz

donnerstags 8 – 14 Uhr
auf dem Drosteivorplatz

samstags 7 – 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Rellingen

freitags 8 – 16 Uhr
auf dem Arkadenhof

Halstenbek

freitags 7:30 – 12:30 Uhr
auf dem Rathausvorplatz,
Gustavstraße

Schenefeld

donnerstags 8 – 13 Uhr
auf dem Rathausvorplatz

dienstags 14 – 18 Uhr
Öko-Wochenmarkt
im Stadtzentrum Schenefeld,
Kiebitzweg 2

Kontaktinformationen und Anschriften
Brüder-Grimm-Schule:

Schmiedestraße 38,
Rellingen

Bürgerhaus Pinneberg:

Fahltskamp 30; Pinneberg

Caspar-Voght-Schule:

Schulweg 2 – 4,
Rellingen-Egenbüttel

Christuskirche Pinneberg:

Bahnhofstraße 2a, Pinneberg

Die Drostei:

Dingstätte 23, Pinneberg

Erlöserkirche Halstenbek:

Friedrichstraße 22,
Halstenbek

FORUM Schenefeld

(Schulzentrum): Achter de
Weiden 30, Schenefeld

Geschwister-Scholl-Haus:

Bahnhofstr. 8, Pinneberg

Hotel Cap Polonia:

Fahltskamp 48, Pinneberg

JubA23:

Jugendzentrum Halstenbek,
Bahnhofstraße 22

Rathaus Pinneberg:

Bismarkstr. 8, Pinneberg

Rathaus Rellingen:

Hauptstraße 60, Rellingen

Relling Hof:

Großer Saal,
Hauptstrasse 31, Rellingen

Relling Kirche:

Hauptstraße 27a, Rellingen

Salzhuus:

Eichenstraße 28,
Rellingen

Wolfgang-Borchert-

Gymnasium: Bickbargen 111,
Halstenbek

Bitte beachten Sie, dass alle Termine ohne Gewähr sind



Tinnitus

Unsere Welt wird immer schneller, lauter und stressiger. Daher ist auch das Thema Tinnitus heute präsenter denn je. Immer häufiger wird das lästige Rauschen oder Piepen im Ohr zu einer Qual, die an den Nerven zerrt, im schlimmsten Fall den Alltag beeinflusst und für schlaflose Nächte sorgt.

■ Tatsächlich sind die Möglichkeiten bei Tinnitus zu helfen vielfältig. Häufig werden diese auch von den Krankenkassen finanziell unterstützt oder sogar komplett getragen. Eine gute und umfassende Beratung und Information zum Ohr und eine Erläuterung der Zusammenhänge sind hierbei unerlässlich, um Ängste zu nehmen und aufzuklären.

Meike Lindemann beschäftigt sich seit mehr als 16 Jahren mit dem Thema Tinnitus und dessen Auswirkungen auf den Menschen. Sie gründete im Zuge der Selbstständigkeit das „Tinnitus-Netzwerk“ (www.tinnitus-netzwerk.info), ein Zusammenschluss aus

Experten verschiedener Fachrichtungen, wie z.B. einer Zahnärztin, einer Physiotherapeutin und Osteopatin, einer Klangschaalenpraktikerin und einer Stresscoachin.

Jeder Tinnitus hat einen anderen Hintergrund und andere Auswirkungen. In einem ersten, persönlichen und etwa zweistündigen kostenlosen Beratungsgespräch bei Lindemann Hörakustik erfährt der Betroffene alles rund um das Ohr und den Tinnitus, es wird eine Höranalyse erstellt und der Tinnitus kann in seiner Tonhöhe und Lautstärke ermittelt und gemessen werden.



Bild: Adobe Stock

Dem Betroffenen werden Lösungswege aufgezeigt, mit dem Tinnitus umzugehen, zum Beispiel mittels einer apparativen Versorgung. Hierbei kommen sowohl sog. Noiser („Rauscher“) als auch Hörsysteme oder Kombigeräte zum Einsatz. Viele Menschen wissen nicht, dass auch der Kiefer, die Zähne oder die Halswirbelsäule einen großen Einfluss auf Ohrgeräusche haben können. Durch Vernetzung mit Experten anderer Fachrichtungen kann für jeden Betroffenen ein individueller Lösungsansatz erarbeitet werden.

Text: Meike Lindemann,
Lindemann Hörakustik

HÖREN.
VERSTEHEN.
LEBEN.

Hilfe bei Ohrgeräuschen –
die Tinnitus-Therapie



Damit das Piepen nicht mehr
Ihr Leben bestimmt!

Ihre Hörspezialisten beraten Sie gerne:
Meike und Marc Lindemann



LINDEMANN
HÖRAKUSTIK

Hauptstraße 77 • 25462 Rellingen
Telefon: 0 41 01 / 774 27 97
www.lindemann-hoerakustik.de

Die Tagesretterin

Seit 4 Jahren unterstützt Annette Savinsky mit ihrem Haushaltsservice DAYMAKER Menschen bei der Bewältigung des Alltages und rettet nicht nur deren Tag, sondern oft auch den der Angehörigen.

■ Ist ein „Daymaker“ (wörtlich übersetzt: Tagmacher) eine moderne Haushaltshilfe? „Wir halten den Haushalt in Ordnung, helfen beim Einkaufen, oder haben einfach nur Zeit für unsere Kunden. Wir begleiten bei Arzt- oder Behördengängen, hängen Gardinen auf und ab, oder werfen einen Blick auf unverständlichen Papierkram. Wir sind da und helfen genau dort, wo es nötig ist.“

Dieses Angebot nehmen Haushalte dankend an, in denen aus verschiedenen Gründen die eine oder andere Haushaltsarbeit liegen bleibt. „Wir sind der erste in Schleswig-Holstein zugelassene Haushaltsservice außerhalb der großen Pflegedienste“, kann Savinsky stolz drauf sein, was sie erreicht hat. So kann Ihre Leistung oftmals bei Reha-Patienten über die Krankenkasse und bei Pflegebedürftigen über die Pflegekasse abgerechnet werden.

Frau Savinsky hat auch zahlreiche Kunden, die ihre Haushaltshilfe weder schwarz noch als Mini-Jobberin beschäftigen wollen. „Diese Kunden sind bei uns genau richtig, denn bei uns gibt es keine prekären Arbeitsverhältnisse“, erläutert die Chefin von 27 Daymakern und vier Bürokräften. „Die Zufriedenheit der Mitarbeiter hat höchste Priorität bei uns. Denn die Kunden spüren genau, ob ihre Haushaltshilfe sich im Job wohlfühlt oder nicht und wir werden damit auch als Arbeitgeber attraktiv.“

Wer bei Frau Savinsky Daymaker wird, kann mit maximal flexiblen Arbeitszeiten eingeplant werden, fährt direkt zum Kunden, ohne jeden Tag im Büro vorbeischaufen zu müssen und wird von dankbaren



Kunden schon freudig erwartet. „Ich habe mich selbständig gemacht, um Familie und Beruf besser unter einen Hut zu bekommen und weil es mich glücklich macht, anderen Menschen zu helfen. Genau das ist es auch, was meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bewegt und ich achte darauf, dass alle Daymaker so arbeiten können“, stellt sich die Arbeitgeberin schützend vor ihr Team.

Irgendwie ist das alles eine große Familie, die Daymaker, die Kunden und Annette Savinsky mitten drin. Und genau das ist es, was DAYMAKER ausmacht, als Arbeitgeber und als Haushaltsservice.

Daymaker Annette Savinsky

Hauptstraße 42a, 25469 Halstenbek

Tel.: 04101/ 80 99 140,

E-Mail: service@diedaymaker.de,

www.diedaymaker.de

Berufsunfähigkeit ...

Was ist, wenn ich krank werde oder nach einem Unfall nicht mehr arbeiten kann...?



■ Das Risiko durch Krankheit oder Unfall berufsunfähig zu werden ist hoch und mit Erhöhung des Rentenalters auf 67 Jahre weiter gestiegen. Die Berufsunfähigkeitsversicherung ist neben der Privathaftpflicht der wichtigste Schutz vor dem Verlust finanzieller Existenz, insbesondere für Arbeitnehmer, Selbständige und Freiberufler. Die Wahrscheinlichkeit bis zum Renteneintritt berufsunfähig zu werden, liegt abhängig vom Alter bei 30 % und höher (lt. www.statista.com). Obwohl die gesetzliche Rentenversicherung hier Schutz nur in geringer Höhe in Form einer Erwerbsminderungsrente bietet, sind erstaunlich viele nicht gegen Berufsunfähigkeit abgesichert. Während die gesetzliche Rentenversicherung die volle Erwerbsminderungsrente nur zahlt, wenn gesundheitsbedingt weniger als drei Stunden täglich „irgendeine“ Tätigkeit ausgeübt werden kann, leistet die BU-Versicherung bereits, wenn die Tätigkeit im aktuellen Beruf dauerhaft nicht mehr möglich ist. Als dauerhaft gilt üblicher Weise ein Zeitraum von 6 Monaten. Freiberufler sollten prüfen, ob die Leistungen aus der Mitgliedschaft in den beruflich organisierten Versorgungswerken im Falle der Berufsunfähigkeit ausreichend sind und welche einschränkenden Bedingungen zu beachten sind. Der Versiche-

rungsschutz sollte von der Höhe ausreichend bemessen werden, bis zum Eintritt ins Rentenalter bestehen und eine Dynamik beinhalten, um die Inflation auszugleichen. Die Höhe der Beiträge ist abhängig vom Alter bei Abschluss des Vertrages. Ein frühzeitiger Beginn vereinfacht die Gesundheitsprüfung durch die Versicherer und hilft, Risikozuschläge oder Leistungsausschlüsse zu vermeiden. Anzumerken ist, dass die Höhe der Beiträge das Risiko des Eintritts einer Berufsunfähigkeit und das Leistungsvolumen widerspiegeln. Der Bezug von mtl. 1.000 EUR Rente für 15 Jahre entspricht einem Wert 180.000 EUR. Im Schnitt wird als Eintritt der Berufsunfähigkeit ein Alter von Mitte 40 genannt, kann also auch deutlich früher eintreten. Vor Vertragsabschluss ist auf eine Reihe von Klauseln und Bedingungen zu achten, so z. B. auf den Verzicht des Versicherers auf abstrakte Verweisung, da sonst mit Hinweis auf eine mögliche anderweitige Tätigkeit die Rente verweigert werden könnte. Deshalb lassen Sie sich von unabhängigen Experten unterstützen, die sich mit den entscheidenden Anforderungen an eine Berufsunfähigkeits-Versicherung auskennen.

Text: Christiane Beyer, CBV-Konzepte

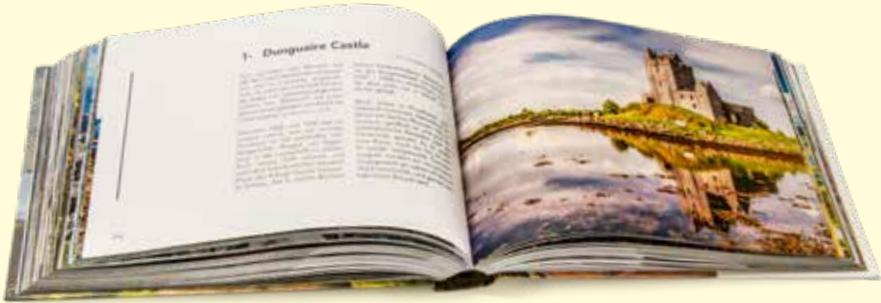
ANZEIGE

CBV KONZEPTE GmbH
VERSICHERUNGSMAKLER
Der Anker für Ihre Sicherheit

Kompetenz – Vertrauen – Sicherheit

Christiane Beyer
Geschäftsführerin

Tel. 04101 852050
www.cbv-konzepte.de



Reiseführer neu gedacht

Für Ihre Idee von einem zeitgemäßen Reiseführer haben Caroline Golz und Volker Meliß kurzerhand einen eigenen Verlag gegründet. Jetzt liegt das erste Buch von caro-media vor, die „Lieblingsplätze Irland und Nordirland“

■ „Wie ich reisen möchte weiß ich schon, nur über die lohnenden Ziele möchte ich noch etwas lesen“, fasst Golz zusammen, worum es dabei geht. Unabhängig vom (motorisierten) Verkehrsmittel, von Budget und Vorlieben bei Verpflegung und Unterkunft führen die Jung-Verleger ihre Leser an die „Lieblingsplätze“ erfahrener Irland-Reisender. Zur Reisevorbereitung ergänzen umfassende Informationen zu Land & Leuten die Beschreibung der Lieblingsplätze. Großformatige Bilder laden zum Schmökern ein, fokussierte Texte und GPS-Daten zu jedem Ziel informieren präzise und kompakt. Mit dieser Mischung konzentriert

sich „Lieblingsplätze“ ganz darauf, ein angenehmer Reisebegleiter unterwegs zu sein und zuhause Reiseeifer bei der Vorbereitung zu erzeugen.

„Ein Smartphone kann manches besser als bedrucktes Papier. Insbesondere navigieren, Unterkünfte suchen und Restaurants empfehlen“, weiß Meliß aus eigener Erfahrung. „Statt damit zu konkurrieren, ergänzt Lieblingsplätze das mobile Internet, das heute jeder Reisende ohnehin nutzt.“ Den gesparten Platz für Kartenausschnitte, Restauranttipps und Hotelempfehlungen nutzt caro-media lieber für noch mehr Bilder und Traumziele abseits des Pauschaltourismus.

Mit diesem Reisebegleiter, einer guten Landkarte und dem mobilen Internet sind Individualreisende perfekt gerüstet für die Reise zu Ihren ganz persönlichen Lieblingsplätzen in Irland und Nordirland.

ANZEIGE



LESESTOFF
MEINE BUCHHANDLUNG
Bücher Spiele Tickets

Max Wiedebusch KG
Hauptstraße 74 • 25462 Rellingen
Telefon: 04101-780 96 00
mail@lesestoffundmehr.de
www.lesestoffundmehr.de

**Bücher
Spiele
Kalender
Grußkarten
eBooks
Schulbücher**

Vorverkaufsstelle für

- Schleswig-Holstein Musik Festival
- Theaterverein Rellingen
- Veranstaltungen der Rellingener Kirche
- Reservix

und vieles mehr ...



Jan Börmis
Ihr Buchhändler





Sie erhalten diesen ersten Band der neuen Buchreihe exklusiv bei Lesestoff in Rellingen und Dr. Götzte in Hamburg. Die nächsten Bände sind in Arbeit und werden 2020 auf den Markt kommen.

Diese Messe ist einzigartig!

Buddha & Balance

Messe für Mensch, Tier, Wohnraum

In diesem Datum ist pure Magie! Am 1. und 2. 2. 2020 findet Sa von 11 – 18 Uhr, So von 11 – 17 Uhr in der VHS Wedel, ABC-Straße 3 die nächste „Buddha & Balance“ Messe für Mensch, Tier und Wohnraum statt, und die Messe verspricht Aufseherregendes.

■ Der Organisatorin Barbara Teßmer, gelingt es immer wieder einen Ort zu schaffen, an dem man den Alltag hinter sich lassen, und wieder spüren kann, was wirklich wichtig ist. Sanftmut und Stärke ist das Motto der 7. Auflage und fordert auf, in den inneren Frieden einzutauchen.

Verbringen Sie eine unvergessliche und zutiefst inspirierende Zeit auf der Messe.

Zur Eröffnungsmeditation um 11.15 Uhr wird Barbara Teßmer von dem feinsinnigen Saxophonisten Heiko Frehse begleitet. Lassen Sie sich auf seine Musik ein, und erfahren Sie, was es bedeutet, wenn Klänge die Seele berühren.

Der Raum 207 wird in eine Wellness-Lounge verwandelt. Hier nehmen Sie Fachkräfte für Aromatouch Technique, Reiki oder 4-händiges Jin Shin Jyutus im Empfang, und schenken Ihnen einen Moment der Stille. Wohltuend, wärmend, besonders.

Wer lieber im Tun entschleunigt, findet im Aktiv-Raum durch Pilates, Smovey und intuitiven Tanz Möglichkeiten mit Bewegung Körper und Geist in Einklang zu bringen.

Insgesamt bieten Ihnen 55 Fachleute Gespräche, 40 Vorträge, und vielerlei Kostbarkeiten zum Mitnehmen wie Buddhistische Statuen, Schals aus Yakwolle, Schmuck oder Klangschalen u.v.m. an. Aurafotos und Tarokarten schenken neue Perspektiven. Basteln Sie mithilfe einer Schamanin ihr eigenes Krafttierschild. Auserwählte Experten nehmen sich in einem workshop 3 Stunden Zeit für Sie.

Eintritt: 3,- €/Tag. 30 % vom Erlös werden an das Frauenhaus Wedel und die Tafel Wedel gespendet.

Im Zeichen
von Buddha:
Barbara
Teßmer freut
sich auf Ihren
Besuch



Vorfriede auf die nächste Messe: Am 21. Und 22. März findet die Messe erstmalig in Hamburg Sasel, im Sasel-Haus statt.

Alle Informationen unter www.buddha-and-balance.de

ANZEIGE

Buddha & Balance

GESUNDHEITSMESSE
FÜR MENSCH, TIER
UND WOHNRAUM



40 Aussteller | Eröffnungsaktion
Vorträge | Shops | Mode | Mandalas
Kunsttherapie | u.v.m.

7. und 8. September 2019
jeweils von 11:00 bis 17:00 Uhr
Bürgerhaus Appen, Hauptstr. 79, 25482 Appen
Eintritt: 3,00 €/Tag (30% werden gespendet)
www.buddha-and-balance.de

Lebenshilfe
&
Lebenslust



Der Gast als Freund

Seit nun schon vier Jahren ist Matteo Giacalone mit seiner Trattoria in Rellingen zu Hause.

■ „Wir freuen uns, dass die Rellinger uns mit offenen Armen empfangen haben und bedanken uns für vier Jahre Treue zu unserem kleinen Restaurant“, sind die ersten Worte des 46-jährigen Gastromomen, als wir uns zum Interview treffen. Hier hat er den richtigen Platz gefunden, um seinen lang gehegten Traum vom eigenen Restaurant zu erfüllen. „Das Herzstück einer Trattoria ist für uns der Genuss, der feine Geschmack der Speisen und Getränke und vor allem die freundliche und herzliche Bedienung unserer Gäste. Der Gast als Freund ist unser Ziel. Wir lieben was wir tun und besonders lieben wir es, unsere Gäste zu jeder Gelegenheit zu verwöhnen.“

Dieses Konzept geht auf. Im gemütlichen Interieur oder auf der großzügigen und überdachten Außenterrasse fühlt man sich stets willkommen, findet auf der Empfehlungskarte oder in der Speisekarte immer die passende Leckerei und darf erleben, wie die Liebe zum Beruf durch den Magen des Gastes geht.

Ein besonderes Erlebnis sind dabei die Antipasti da Matteo, ein Gedicht aus warmen und kalten Vorspeisen. Die für eine gute Küche typische Wartezeit bis zum Hauptgang ist fast zu kurz, um die in liebevoller Handarbeit hausgemachten Köstlichkeiten

zu genießen. Wie alles andere in Matteos Küche werden diese täglich frisch zubereitet.

Es gibt viele Anlässe, hier die italienische Lebensart, die frische Küche und etwas Gutes aus dem Weinkeller zu genießen: vom wöchentlich wechselnden Mittagstisch über das 3-Gänge Überraschungsmenü für 29,- € bis hin zur privaten Feier oder Firmenevents, die Matteo für bis zu 45 Personen ausrichtet.

Wie wäre es beispielsweise mit Ihrer Weihnachtsfeier, für die sich bestimmt noch eine Lücke in der gut gefüllten Reservierungsliste findet oder dem Silvestermenü, für das sich Matteo etwas ganz Besonderes ausdenkt?

Bei Matteo geht man nicht einfach zum Italiener. Man lässt sich ganz entspannt als Freund und Gast in den Sommerurlaub entführen. Die Lage der Trattoria gleich neben dem Reisebüro könnte besser nicht sein ...

Trattoria da Matteo

Hauptstraße 62, 25462 Rellingen,

Telefon: 04101 / 8536259, www.matteo-rellingen.de

Di – Fr: 12:00 – 14:30 Uhr (Mittagstisch),

17:30 – 23:00 Uhr (Küche bis 22 Uhr)

Sa + So: 17:30 – 23:00 Uhr (Küche bis 22 Uhr)



Besuche meinen Stand

1. & 2. FEBRUAR 2020

SA 11 – 18 UHR | SO 11 – 17 UHR

BUDDHA AND BALANCE MESSE
VOLKSHOCHSCHULE WEDEL
ABC-STR. 3, 22880 WEDEL



Anja Freese

Gesundheit & Wellness

Was man über Wasser wissen sollte!



Wasser – die gesunde Lösung: Hier erfährst du alles, was du über Wasser wissen solltest.

Wie steht es um unser Leitungswasser?

Mikroplastik, Medikamente, Pestizide, Nitrate:
Wie sieht es wirklich aus?

Kalk war gestern... Wunderbar weiches Wasser – wie ist das möglich?

Begriffe, wie: „totes Wasser, lebendiges Wasser, levitiertes Wasser, energetisiertes Wasser und informiertes Wasser“ werden auf meinen Infoabenden einfach und verständlich erklärt.

Was macht ein gesundes Wasser aus?

Welches Wasser ist für Säuglingsnahrung geeignet?

Molekularer Wasserstoff... das vielleicht beste Antioxydant der Welt?

Veranstaltungsort:

Anja Freese, In der Rellinger Passage,
Hauptstraße 74, 25462 Rellingen

Info-Vorträge:

11.01.20

11 Uhr

03.02.20

19 Uhr

18.03.20

19 Uhr

Für Einzeltermine und eine persönliche Beratung bei dir vor Ort schreibe mir gerne eine E-Mail oder rufe mich an.

In jeden Garten gehört ein richtig schöner Baum

Es wird offensichtlich stetig wärmer auf Erden. Dauerhaft? – Sehr vieles spricht dafür.

■ Trotzdem wintert bereits im Frühherbst der Norden von Skandinavien bis Nordasien weiterhin erstaunlich früh ein: genauso wie in alten Zeiten, so dass uns später ein stärkerer Wintereinbruch droht. Doch dann drängen um die Adventszeit atlantische Warmluftschübe den kräftigen Dauerfrost zurück, gelegentlich bis zum Eismeer, selten sogar bis zum Nordpol. Dieser Prozess setzt häufig Akzente für ein mildes Frühjahr, dem ein recht warmer und häufig trockener Sommer folgen kann.

Wird es so bleiben? Das atlantisch feuchtmilde Küstenklima steht vor unserer Haustür. Schon immer hat es längere warme und kalte sowie trockene und nasse Witterungsabschnitte gegeben, manchmal Jahrzehnte lang. Nach dem derzeitigen wissenschaftlichen Erkenntnisstand müssen wir aber global mit mindestens zögerlich weiter steigenden Temperaturen rechnen. Unsere heimischen Bäume können mit derartig dauerhaften Belastungen nicht mehr zurechtkommen, sie leiden sowieso schon seit vielen Jahrzehnten unter dem sauren Regen.

Die **Rotbuche** liebt das kühlere atlantische Klima, ältere Bäume geraten bei längerer Trockenzeit an ihre Letalgrenze. Die Stieleiche will etwas mehr Wärme, gern mit ausreichenden Niederschlägen. Die **Traubeneiche** wuchs in Norddeutschland in früheren Jahrzehnten nur auf sehr warmem Standort, heute verträgt sie verbreitet Trockenheit und lang andauernde Hitze ziemlich gut. Die **Weißbuche** verhält sich ähnlich. Auch der **Feldahorn** und viele Linden- und Ulmenarten wie die robustere **Flatterulme** vertragen langfristig höhere Temperaturen, sogar **Pappeln** gehören dazu. Nachsehen haben die Kühle liebenden nordischen Arten wie die Birke und weitere mit höherem Anspruch an Wasser.

Zu den Neophyten mit aufbauenden Dominanzbeständen gehört die **Robinie**, die sich mit inva-



Bilder: NABU Pinneberg



sivem Charakter in den letzten Jahrzehnten an den höher temperierten Nordhängen des Elbe-Urstromtales etabliert hat. Gestern noch als Neophyt mit invasivem Charakter bekämpft und fast verschrien, wird sie etwas überstürzt zum Baum des Jahres 2020 gekürt! Sie soll unter neu eingebürgerten Bäumen eine favorisierte Holzart in klimatisch wärmerer Zukunft sein.

Zu den grünen Lungen in den Städten gehören ihre Straßenbäume, die besonders im Zentrum über Jahrhunderte hinweg aufgezogen und immer weiter gut gepflegt werden müssen. Leider werden viel zu viele nach 20 Jahren aus irgendwelchen lästigen Gründen beseitigt: Es fehlt leider in vielen Gemeinden eine sinnvolle Bauschutzverordnung. In solchen Fällen lässt eine geregelte Ersatzpflicht den Austausch mit jugendlichen Kümmerlingen zu, die später dasselbe Schicksal ereilen dürfte. Es ist eine miserable ökologische Bilanz.

Allein schon deswegen müssen wir Gartenbesitzer mit größeren Grundstücken wenigstens „einen Baum für die Ewigkeit“ setzen, damit auch unsere Ururenkelkinder in seinem Schatten tanzen können. Packen wir es doch mit diesen Arten an. Es eignen sich **Stiel- und Traubeneiche**, der zierlichere **Feldahorn**, vor allem die weniger verbreitete **Weißbuche** oder eine stabile Ulme. Der sparsame Einsatz mediterraner Pflanzen mag hilfreich sein. Sollte jedoch eine längere kältere Periode die vielen zu mild ausgefallenen Jahre beenden, sind unsere heimi-

mischen Arten mit ihrer größeren ökologischen Potenz immer noch als Favoriten zu sehen.

Und selbst im kleineren Garten gibt es einen Platz für eine stärker wachsende alte Obstsorte mit größerer Toleranzbreite oder eine schöne **Eberesche**, die mit ihren blühenden Trugdolden und spätsommerlichen roten Beeren hilfreich für die Kleintierwelt ist und mit ihrem Zauber unsere Herzen so sehr erfreuen kann.

Text: Uwe Langrock, NABU Pinneberg



Marzipan-Pistazien-Kekse



Frau Appel
empfeht:

Es wird langsam Zeit, die Plätzchensaison zu eröffnen! Hier ein raffiniertes Rezept für gefüllte Mürbeteig-Kekse, die trotzdem ganz schnell gemacht sind. Das Besondere: Sie werden als ganze Rolle gebacken und erst hinterher in Scheiben geschnitten. So spart man sich das Ausstechen der ganzen Plätzchen und die Füllung bleibt super saftig.

ZUTATEN

- 1 Ei
- 80 g Zucker
- 100 g Butter
- 250 g Mehl
- Prise Salz
- 2 TL Zimtpulver
- 5 EI Milch
- 450 g Marzipan-Rohmasse
- 80 g gehackte Pistazienkerne
- 50 g Puderzucker
- 2 EI Rum (ersatzweise Orangensaft oder Wasser)

ZUBEREITUNG

1 Für den Teig Zucker, Salz, Butter und Ei schaumig schlagen. Dann mit dem Mehl und Zimt zu einem glatten Teig verkneten. Zwei Stunden kaltstellen.

2 10 g Pistazien für die Dekoration zur Seite stellen. Für die Füllung restliche Kerne fein mahlen und mit dem Marzipan verkneten. Masse dritteln und zu drei gleichmäßig dicken 30 cm langen Rollen formen.

3 Teig ebenfalls dritteln. Nacheinander auf einer leicht bemehlten Fläche 10 x 30 cm groß ausrollen. Dünn mit Milch bepinseln, je eine Marzipanrolle darauflegen und in den Teig einrollen. Überstehende Teigenden ggf. abschneiden.

4 Mit der Nahtstelle nach unten auf ein mit Backpapier belegtes Blech legen. Im Backofen auf mittlerer Schiene ca. 25 Minuten bei 160 Grad backen.



5 Puderzucker mit Rum zu einem flüssigen Guss rühren. Auf die abgekühlten Stangen streichen. Mit den übrigen Pistazien bestreuen. Zum Servieren in etwa 1,5 cm dicke Scheiben schneiden. Der Rum kann auch durch Orangensaft oder Wasser ersetzt werden.

Tipp: Der Teig lässt sich am besten zwischen zwei Lagen Frischhaltefolie ausrollen. Danach die obere Folie entfernen, Marzipan-Füllung darauflegen und mithilfe der unteren Folie die Rolle formen.

Perfekt zum Adventskaffee

Foto: Fotogenieur Herzberg

ANZEIGE

Die Zutaten zum Rezept finden Sie bei uns!



Keine Zeit zum Einkaufen? Wir liefern auch.

Bestellen Sie einfach alles in unserem Online-Shop unter www.edekanord-shop.de. Wir liefern Ihren Einkauf ganz bequem bis an die Haustür oder Sie holen die bereits gepackten Einkaufsstüten im Markt ab.

Wir ♥ Lebensmittel.

EDEKA APPEL

Waldhof 3 · 25474 Ellerbek

EDEKA APPEL

Krupunder Heide 2a · 25462 Rellingen



DIE KLEINE REVOLUTION BEI BECKING

100%
biologisch
abbaubare
Kapseln



Unseren röstfrischen Kaffee
versenden wir direkt oder
Sie finden ihn im Supermarkt
in Ihrer Nähe, z. B. bei:



Die Idee

Kaffee aus den besten Anbaugebieten der Welt in umweltverträgliche und damit nachhaltige praktische Kapseln zu füllen. Die meist verwendeten Kapsel-Verpackungen bestehen aus Aluminium oder Plastik.

Das Produkt

Unsere neu entwickelten Kapseln bestehen aus dem Holzrohstoff Lignin und einem Naturharz. Der Deckel wird aus Pappe mit einer speziellen Beschichtung aus dem nicht auf Mineralöl basierten Natur-Kunststoff „PLA“ gefertigt. Alles ist komplett kompostierbar und zersetzt sich auch vollständig im Meerwasser, ohne als problematisches Mikroplastik zu verbleiben. Die Produktion der Kapseln ist CO₂-neutral. Die Tüte ist aus Papier und kann im Altpapier entsorgt und recycelt werden.

*NESPRESSO® ist eine eingetragene Marke der Société des Produits Nestlé S.A., Vevey

Becking AG
Leverkusenstr. 31
22761 Hamburg Bahrenfeld
info@becking-kaffee.de
Tel.: 040 - 8519283

Geöffnet: Montag-Freitag 8-17 Uhr
(An Feiertagen geschlossen)

Becking Kaffee
Hamburger Manufaktur
seit 1928



Kaffeebasar

Bei uns in der Rösterei
am Sa. 30.11. (12-18 Uhr) und
am So. 01.12. (10-17 Uhr)



Kaffeebasar

- Kaffee- und Tee-Verkostungen
- Manufakturmarkt für Ihre Weihnachtseinkäufe
- Köstlichkeiten aus unserer Küche - und vieles mehr

WWW.BECKING-KAFFEE.DE



ZAHNARZTPRAXIS
A. MOUNESI



- **ÄSTHETISCHE ZAHNHEILKUNDE**
- **FÜLLUNGSTHERAPIE**
- **HOCHWERTIGER ZAHNERSATZ**
- **WURZELKANAL- UND**
- **ZAHNFLEISCHBEHANDLUNGEN**
- **KINDER & ERWACHSENEN**
PROPHYLAXE
- **BEHANDLUNG VON**
ANGSTPATIENTEN & KINDERN

*Wir behandeln nach modernsten Methoden
in entspannter Atmosphäre.*

Zahnarztpraxis A. Mounesi
Tangstedter Chaussee 4 | 25462 Rellingen
Telefon 04101 – 831 41 49 | www.zahnarztpraxis-mounesi.de